

beurer

FM 60



Прилад шиацу для масажу ніг Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua



ERAC CE



Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку

Beurer. Компанія Beurer – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Комплект постачання..... | 8. Підготовка до |
| 2. Пояснення символів..... | користування приладом... |
| 3. Про масаж шиацу..... | 9. Користування приладом.. |
| 4. Для ознайомлення..... | 10. Догляд і зберігання..... |
| 5. Користування приладом за | 11. Що робити при виникненні |
| призначенням..... | несправностей?..... |
| 6. Загальні вказівки з техніки | 12. Утилізація..... |
| безпеки..... | 13. Гарантія / Сервісне |
| 7. Опис приладу..... | обслуговування..... |

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.

УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Не вставляйте будь-які предмети в отвори приладу або в рухомі частини. Переконайтеся, що рухомі частини

можуть вільно рухатися.

- Не наводьте і не затискайте частини вашого тіла, особливо пальці, між рухомими елементами для масажу або їх кріпленням в приладі.

УВАГА

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕЧНО!!!

- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

1. Комплект постачання

- Прилад шиацу для масажу ніг
- Інструкція користування приладом

2. Пояснення символів

Наступні символи використовуються в інструкції з користування приладом та на табличці:



Виробник

Назва, контакти компанії виробника

	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Містить важливу інформацію.
	НЕБЕЗПЕЧНО Попередження про небезпеку.
	Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту II.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу



Маркування CE

Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив

3. Про масаж шиацу

Шиацу – це розроблений близько 100 років назад в Японії вид масажу, який заснований на уявленнях традиційної китайської медицини. Основою є система енергопровідних доріжок (меридіанів) у людському тілі.

Мета масажу шиацу – інтенсифікація фізичного, емоційного і духовного самопочуття людини. Для цього повинні бути усунені енергетичні блокади і застої в енергопровідних доріжках і повинні бути стимульовані механізми саморегулювання організму.

Фахівець з масажу досягає цього, виконуючи плавні рухи з натиском уздовж електропровідних доріжок (меридіанів). Хоча дослівно слово «шиацу» перекладається як «натискання пальцями», окрім пальців, під час масажу використовуються кулаки, лікті та коліна. При цьому масажист використовує всю свою вагу для створення необхідного тиску.

4. Для ознайомлення

Прилад для масажу шиацу має 18 обертових масажних головок, які копіюють руху масажу шиацу (натиснення і розминання).

Використовуючи цей прилад для масажу ніг Вам потрібно розслабити тіло та ноги.

Ви відчуєте наступні корисні дії:

- Стимулювання кровопостачання.
- Прискорення регенерації клітин.
- Зняття втоми і відновлення доброго самопочуття

Ваших ніг.

- Розслаблення напружених м'язів.

5. Користування приладом за призначенням

Прилад призначений лише для масажу ніг. Не використовуйте масажер, якщо Вас стосуються одне або декілька наведених нижче застережень. Якщо Ви не впевнені, чи підходить Вам масажер, проконсультуйтеся з лікарем.

6. Загальні вказівки з техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте масажер

- за наявності патологічних змін або травм в області ніг (наприклад, відкриті рани, гупі, грибкове захворювання ніг),
- для тварин,
- не більше 15 хвилин.
- У жодному разі не використовуйте прилад без нагляду.
- Не залишайте дітей без нагляду та запобігайте іграм з приладом.
- Перед використанням масажера проконсультуйтеся у лікаря
- якщо ви невпевнені, чи підходить Вам масажер,

- якщо Ви страждаєте важким захворюванням або перенесли операцію на нозі,
- при діабеті, тромбозах,
- при захворюваннях нижніх кінцівок (наприклад, розширення вен, запалення вен),
- при болях нез'ясованого походження.
- Прилад призначено тільки для цілей, вказаних у цій інструкції з користування приладом.
- Виробник не відповідає за збитки, спричинені неправильним або необережним використанням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не дозволяйте, щоб матеріал упаковки потрапив до рук дітей. **Існує загроза задушення.**

Ураження електричним струмом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Як і будь-яким іншим електроприладом користуватися масажером необхідно

обережно й дбайливо, щоб запобігти небезпеці ураження електричним струмом. Тому використовуйте прилад:

- лише з вказаною на приладі мережевою напругою,
- у жодному випадку, якщо прилад або додаткове обладнання мають видимі пошкодження,
- у жодному випадку під час грози.
- У випадку виникнення несправностей або перебоїв у роботі приладу негайно вимкніть його та від'єднайте від мережі.
- Для того, щоб витягнути штекер з розетки, не тягніть за кабель живлення або за прилад.
- Ніколи не тримайте та не несіть прилад за кабель живлення.
- Не допускайте контакту кабелю з гарячими поверхнями.
- Категорично забороняється відкривати прилад.

- Слідкуйте, щоб масажер, вимикач, блок живлення і кабель не контактували з водою або іншими рідинами.

Тому використовуйте прилад

- тільки в сухих внутрішніх приміщеннях (наприклад, не використовуйте його в ванній, сауні),
- тільки сухими руками.
- Не тягніть, не перекручуйте та не перегинайте кабель живлення.
- Не встромляйте голки або інші гострі предмети.
- Слідкуйте, щоб кабель живлення не лежав на гострих предметах.
- Не торкайтеся до приладу, якщо він упав у воду. негайно витягніть штекер із розетки.
- Не використовуйте прилад, якщо він або додаткове обладнання мають видимі пошкодження.
- Не допускайте ударів і падіння

приладу.

Ремонт

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Ремонтувати електроприлади можуть лише фахівці. Неправильний ремонт може призвести до виникнення серйозної небезпеки для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, звертайтеся до сервісного центру або ліцензованого торговельного представника.
- У разі пошкодження кабелю живлення його необхідно замінити у сервісному центрі.

Небезпека виникнення пожежі

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При використанні не за призначенням або з порушенням даної інструкції з користування приладом може виникати небезпека пожежі!

Тому використовуйте масажер

- під наглядом, особливо, якщо поблизу

- є діти;
- відкритим. Не накривайте ковдрою, подушкою тощо.
- Не використовуйте масажер поблизу бензину або інших легкозаймистих речовин.

Правила використання

УВАГА!

Після кожного застосування і перед очищенням прилад необхідно вимикати за допомогою головного вимикача.

- Прилад має гарячу поверхню. Особам зі зниженою чутливістю до тепла слід бути особливо обережними під час використання приладу.
- Не сідайте, не лягайте і не ставайте на рухомі частини приладу всією вагою, не ставте на прилад жодних предметів.
- Захищайте прилад від впливу високих температур.

7. Опис приладу

Прилад шиацу для масажу ніг

	1 Масажна поверхня з 9 масажними голівками шиацу на кожній стороні
	2 Головний вимикач 0 вимк. 1 увім.
	3 Кнопка  1 натискання: масаж шиацу 2 натискання: 2-ий рівень швидкості з функцією розігріву 3 натискання: вимк.
	4 Ніжки з регулюванням по висоті

8. Підготовка до користування приладом

- Зніміть упаковку.
- Перевірте прилад, штекер і кабель живлення на наявність пошкоджень.
- Під'єднайте прилад до мережі.
- Переведіть головний вимикач в положення 1.
- Покладіть кабель так, щоб він не заважав вільному пересуванню.

9. Користування приладом

Перед кожним використанням знімайте взуття. Зручно сядьте та поставте ноги на масажні головки. Гумові ніжки внизу приладу запобігають його ковзанню.

Спочатку увімкніть прилад для масажу за допомогою головного вимикача, а потім за допомогою кнопки УВІМК./ВИМК. Для підключення функції обігріву і 2-го рівня швидкості знову натисніть кнопку УВІМК./ ВИМК. Повторно натисніть УВІМК./ВИМК., щоб вимкнути прилад

Для досягнення оптимального положення при масажі можна відрегулювати висоту задніх ніжок. Під час обертання ніжок за годинниковою стрілкою їх висота збільшується, а під час обертання проти годинникової стрілки – зменшується.

Масаж завжди повинен приносити приємні відчуття. Якщо масаж приносить болісні або неприємні відчуття, припиніть його або змініть положення масажера або зменшіть зусилля притиснення.

- Не затискайте будь-які частини тіла, особливо пальці, між обертовими масажними головками і їх кріпленнями.



Вказівка

- Використовуйте масажер не більше 15 хвилин. Тривалий масаж та надмірна стимуляція може призводити до затиснення м'язів замість їх розслаблення.

За допомогою масажу певної точки на підшві ноги можна вплинути на різні органи. Для досягнення необхідного ефекту точкового масажу рефлекторних зон рекомендується ознайомитися з літературою або дізнатися у лікаря.

10. Догляд і зберігання

Чищення



УВАГА!

- Від'єднуйте прилад від мережі перед кожним очищенням.
- Дотримуйтеся правил чищення приладу. У жодному випадку не допускайте потрапляння рідини у прилад або додаткове обладнання.
- Чистіть прилад вологою серветкою. У випадку значного забруднення серветку можна намочити слабким мильним розчином.
- Невеликі плями видаляються ганчіркою або вологою губкою, за потреби використовуйте невелику кількість рідкого м'якого миючого засобу. Категорично забороняється використовувати засоби для чищення, що містять розчинники.
- Використовуйте прилад лише після того, як він повністю висохне.

Зберігання

Якщо Ви тривалий час не користуєтесь приладом, ми рекомендуємо зберігати його в оригінальній упаковці в сухому приміщенні; забороняється класти на прилад інші предмети.

11. Що робити при виникненні несправностей?

Проблема	Причина	Рішення
Масажні головки обертаються уповільнено.	Занадто велике навантаження на масажні головки.	Звільнити масажні головки.
Масажні головки не рухаються.	Прилад не під'єднаний до мережі.	Вставте штекер у розетку й увімкніть пристрій. Переведіть головний вимикач в положення 1.

12. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього природного середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби.



Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).

Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



10. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис

- фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69;

www.beurer.com.ua Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.